

- 10- Acoplar el sifón al urinario aplicando adhesivo de silicona entre la loza y la tubería del sifón, para cierre hermético.
- 11- Instalar el nexó flexible en el punto del agua, utilizando huincha para cierre hermético (caso sea necesario, corte la argolla del nexó flexible en la medida adecuada para que la tubería se ajuste a la fase de la pared).
- 12- Introduzca el nexó flexible en la entrada del agua del urinário, caso sea necesario corte el nexó flexible para ajuste adecuado de largura, aplicar adhesivo silicona en el contorno del nexó flexible para cierre hermético con el urinário.
- 13 - Para un perfecto acabamiento entre la loza y la pared, aplicar masa para juntar.
- 14 - Antes de considerar terminada la instalación, espere la silicona secar y haga test de la pérdida de agua de la instalación.

Manutenção e Conservação/ Maintenance and Consevation/ Mantienimiento y Conservación

LIMPEZA DO ACABAMENTO:

Limpe periodicamente apenas com pano macio, água e sabão neutro. Não use palha de aço, sapólio ou produtos químicos.

FINISH SURFACE CLEANING:

Clean periodically with a smooth cloth, water, and neutral soap only. Do not use steel wool, scouring powder, or chemical products.

LIMPIEZA:

Limpia periodicamente con un paño suave, agua y jabón neutro. No usar esponja de acero, abrasivos u otros productos químicos.

Composição Básica/ Basic Composition/ Composición Básica

Louça: Argila, feldspato, caulim, vidrados e corantes inorgânicos.

China: Clay, feldspar, kaolin, glazes and inorganic dyes.

Lavabo: Arcilla, feldspato, caolin, vidriados y colorantes inorgânicos.

A Deca se reserva o direito de alterar os produtos deste manual, sem prévio aviso.
Deca reserves the right to change the products of this booklet without previous notice.
Deca se reserva el derecho de alterar los productos de este manual sin aviso previo.

Certificado de Garantia

Condições Gerais:

Este produto DECA é produzido dentro dos mais avançados padrões de tecnologia e qualidade, incorporando a experiência e a tradição de mais de meio século, sendo garantido durante 1 ano para defeitos de fabricação, a partir da data de sua aquisição, comprovada mediante apresentação da nota fiscal de compra.

Esta garantia é aplicável exclusivamente para os produtos adquiridos a partir de 2005, sendo a responsabilidade do fabricante restrita aos defeitos de fabricação.

Restrições Gerais da Garantia:

A presente garantia perderá a sua validade nas seguintes situações:

-Danos sofridos pelo produto em consequência de quedas acidentais, uso e/ou manuseio inadequado, instalação realizada de forma incorreta, não obediência das orientações técnicas fornecidas pelo fabricante e erros de especificação;

-Danos causados pela limpeza inadequada do produto (aplicação de solventes, produtos químicos, abrasivos do tipo saponáceo, utilização de palha de aço, esponja dupla face e outros semelhantes);

-Peças que apresentem desgaste natural pelo uso regular, tais como: vedantes, gaxetas, anéis de vedação, guarnições, cunhas e mecanismos de vedação;

-Produtos que foram reparados por pessoas não autorizadas pelo serviço de Assistência Técnica DECA;

-Aplicação de peças não originais ou inadequadas, ou ainda, adaptação de peças adicionais sem concordância prévia e por escrito do fabricante;

-Produtos instalados em locais onde a água é considerada não potável ou que contenha impurezas e substâncias agressivas, que ocasione o mau funcionamento do produto;

-Objetos estranhos e outras substâncias presentes no interior do produto que prejudiquem ou impossibilitem o seu funcionamento, tais como: cola, lubrificantes, resíduos de construção, areia, cimento, pedras, tecidos, entre outros.

-Instalação inadequada do produto com cimento e/ou massa plástica.

A fabricação dos produtos DECA e suas especificações técnicas estão sujeitas a alteração, a qualquer momento, sem prévio aviso pelo fabricante.

Informações para contato:

Ocorrendo eventual necessidade de manutenção em seu produto, recomendamos que seja utilizada a rede de Postos Autorizados de Assistência Técnica DECA, ou entre em contato com nosso SAC - Serviços de Atendimento ao Consumidor DECA (0800-011-7073). Este Certificado é válido em todo o Território Nacional.

DURATEX S.A.
Escritório Comercial: R. Comendador Souza, 57 - CEP 05037-090
São Paulo-SP - Fone: 55 (11) 3874-1600
LJ I : Av. Antonio Frederico Ozanan, 11900 - CEP: 13213-030
Jundiaí-SP - CNPJ: 97.837.181/0022-71 - Inscr. Est.: 407.489.356.119
LS: Av. das Indústrias, 264 - CEP: 93032-560
São Leopoldo-RS - CNPJ: 97.837.181/0027-86 - Inscr. Est.: 124.026.135.4
LJ II: R. Honorato Spiandorin, 189 - CEP 13218-360
Jundiaí-SP - CNPJ: 97.837.181/0031-62 - Inscr. Est.: 407.504.258.119
LR: Tronco Distribuidor Rodovia Norte km 01, s/nº - CEP: 54590-000
Cabo de Santo Agostinho-PE - CNPJ: 97.837.181/0029-48 - Inscr. Est.: 39.963.284
LP: R. José Antonio Ferreira de Miranda, 1457 - CEP: 58.082-797
João Pessoa-PB - CNPJ: 97.837.181/0039-10 - Inscr. Est.:161.761.720
LQ: Rodovia Presidente Dutra, Km. 197 - CEP: 26373-320
Queimados - RJ CNPJ. 97.837.181/0032-43 - Inscr. Est.: 79.087.041
Indústria Brasileira

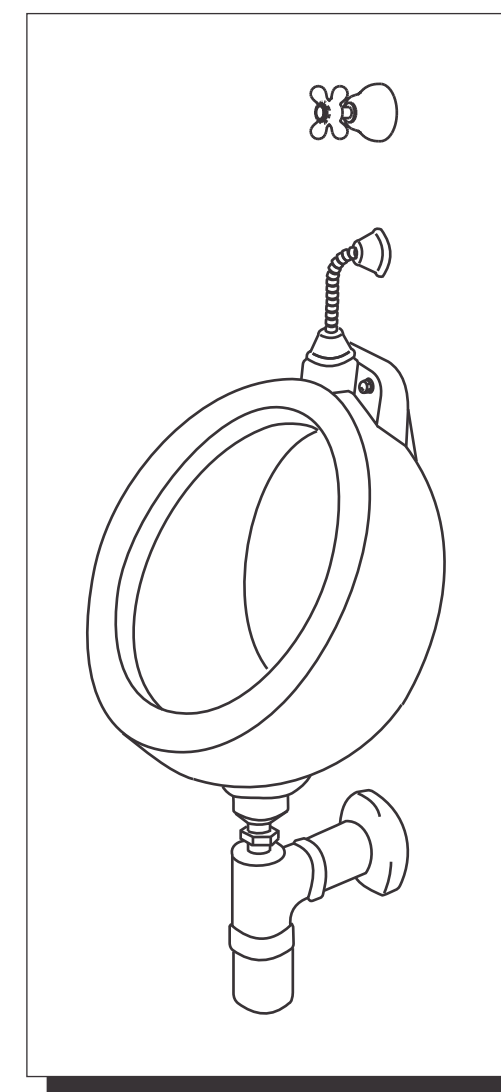


275233/1014 - XXX
YYYYYYYY

deca

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO
INSTRUCTIONS FOR THE INSTALLATION
INSTRUCCIONES DE LA INSTALACIÓN

Mictório
Urinal
Urinario
M711



INSTALAÇÃO / INSTALLATION / INSTALACIÓN

ATENÇÃO/ ATTENTION/ ATENCIÓN:

Remover a fita de proteção com cuidado (não utilizar objetos metálicos para não danificar a superfície esmaltada).

Remove the protective tape carefully (do not use any metallic objects so as not to damage the glazed surface).

Retirar el lacre protector con cuidado (no utilizar objetos metálicos para no dañar la superficie esmaltada)

Nunca apóie a área esmaltada da louça sobre superfícies abrasivas.

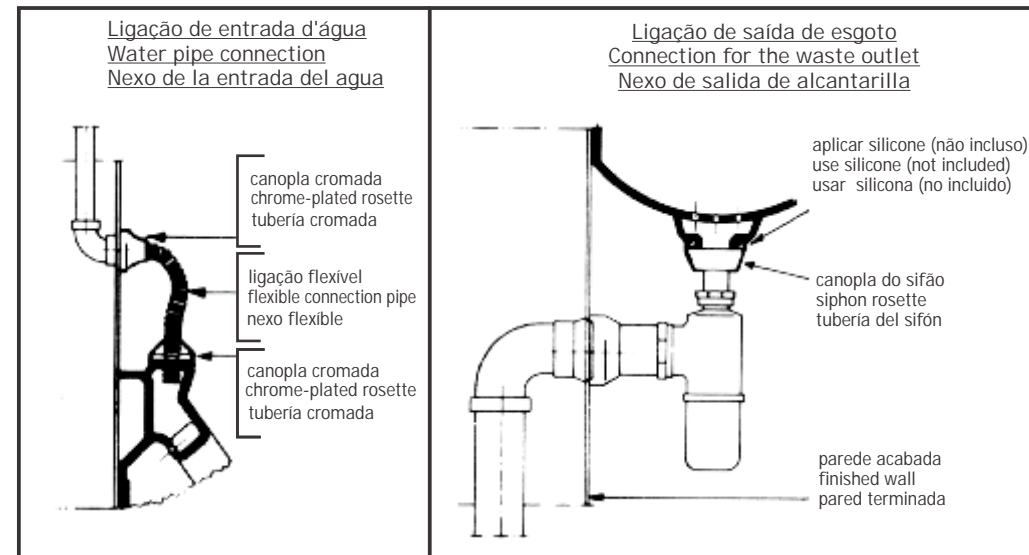
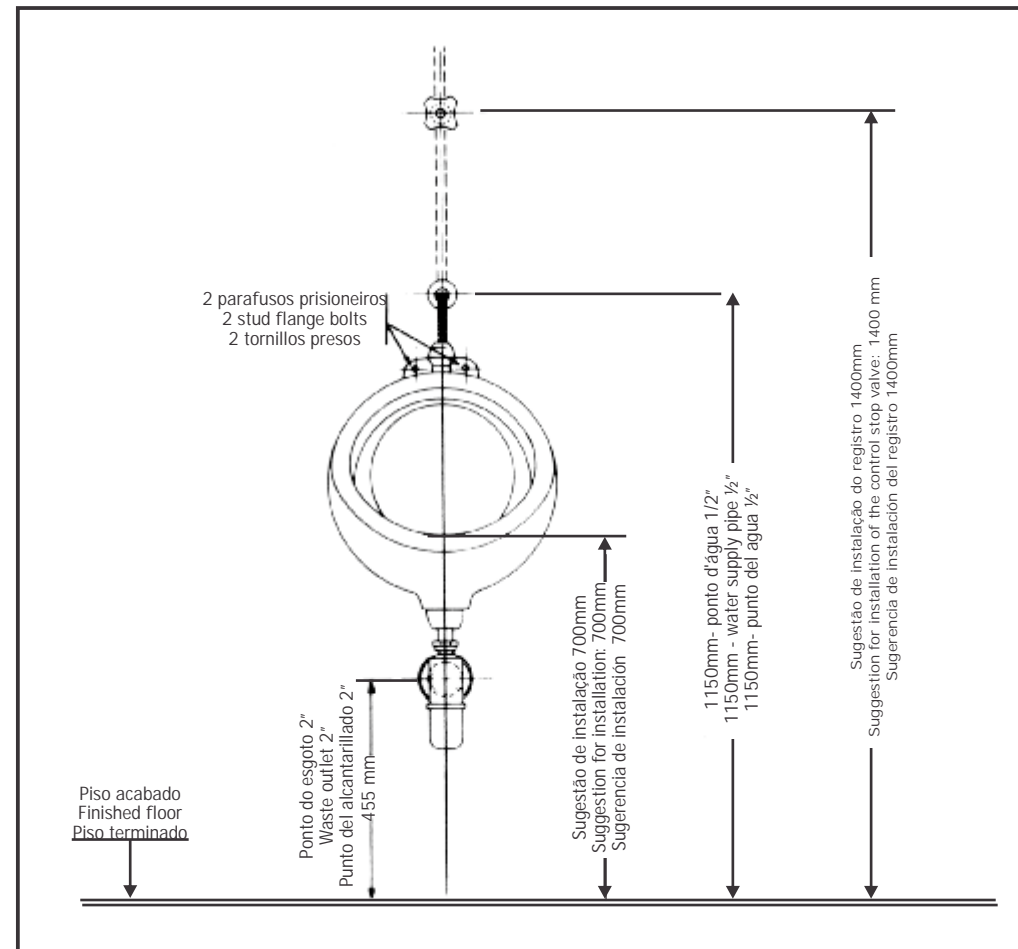
Never rest the glazed portion of the china over abrasive surfaces.

Nunca apoyar el área esmaltada del urinario sobre superficies abrasivas.

Se, durante o transporte, manuseio ou instalação, ocorrer algum acidente causando rachaduras ou trincas, a louça deverá ser inutilizada.

If, during the transportation, handling, or installation, occurs any accident causing cracks or splits, the china should no longer be suitable for use.

Si durante el transporte o instalación ocurrir algún accidente que cause rajaduras, el lavatorio deberá ser inutilizado.



PORTUGUÊS

1 - Materiais necessários para instalação (vendidos separadamente):

- Conjunto de fixação FM 711
- Sifão Deca (código 1681)
- Adesivo silicone para vedação
- Massa para rejuntamento

OBS: joelho 90° DN40 com anel de borracha (instalado na parede).

2 - Para instalação simples (individual), aconselha-se o uso de registro de 1/2" no sub-ramal de alimentação.

3 - Para uso confortável do mictório, recomendamos as seguintes alturas de instalação:

- Ponto do esgoto a 455mm do piso acabado (2").
- Ponto d'água a 1150mm do piso acabado (1/2").
- Ponto do registro a 1400mm do piso acabado (1/2").

4 - Traçar uma linha vertical na parede, passando pelo centro do ponto do esgoto.

5 - Instalar o sifão Deca (código 1681) em sua posição.

6 - Colocar o mictório em posição de instalação, centralizando-o pela linha traçada. Marcar na parede a posição dos furos de fixação.

7 - Retirar o mictório e fazer os furos, utilizando broca 10mm.

8 - Colocar as duas buchas S. 10 nos furos. Rosquear os parafusos prisioneiros com chave de boca de 1/2", deixando-os 45mm para fora da parede.

9 - Instalar e fixar o mictório nos dois parafusos prisioneiros utilizando as arruelas plásticas, metálicas e porcas de acabamento, dando aperto por igual nas duas porcas.

10 - Acoplar o sifão ao mictório aplicando adesivo de silicone entre a louça e a canopla do sifão, para vedação.

11 - Instalar a ligação flexível no ponto d'água, utilizando fita para vedação (caso seja necessário, corte a rosca da ligação flexível na medida adequada para que a canopla se ajuste à face da parede).

12 - Introduzir a ligação flexível na entrada d'água do mictório, caso seja necessário cortar o flexível para ajuste adequado de comprimento, aplicar adesivo silicone no contorno do flexível para vedação com o mictório.

13 - Para um perfeito acabamento entre a louça e a parede, aplicar massa para rejuntamento.

14 - Antes de considerar terminada a instalação, espere o silicone secar e teste a estanqueidade da instalação.

ENGLISH

1 - Hardware needed for installation (furnished separately):

- FM 711 holding set
- Deca siphon (code 1681)
- Silicone adhesive for sealing
- Grouting mass

Note: 90° DN40 fitting with rubber ring (to be installed into the wall).

2 - For simple installations (individual) the use of a 1/2" valve "at the supply sub-pipe" is recommended.

3 - For a comfortable use of the urinal, the following mounting distances should be considered:

- The waste outlet should be at 455mm from finished floor (2").
- The water supply pipe should be at 1150mm from finished floor (1/2").
- The control stop valve should be positioned at 1400mm from finished floor (1/2").

4 - Draw a vertical line on the wall passing through the center of the drain line.

5 - Mount the Deca siphon (Code 1681) in the correct position.

6 - Hold the bowl in the installation position; centralize it according to the line drawn on the wall. Mark the stud bolt holes on the wall.

7 - Remove the bowl and drill the holes with a 10-mm drill.

8 - Insert both S.10 drills in the holes. Fasten the stud flange bolts using a 1/2" open-end wrench; leave the bolts 45mm out of the wall.

9 - Carefully hold the bowl against the wall and fix it with the two anchor stud bolts and the plastic and metal washes; then install the finishing nuts. Use the same torque for both nuts.

10 - Connect the siphon to the urinal by applying the silicone adhesive between the bowl surface and the siphon rosette to ensure sealing.

11 - Install the flexible connection pipe to the water pipe using the sealing tape (cut the thread off the flexible tube at the appropriate length, if needed, so that the rosette fits perfectly the wall surface).

12 - Insert the flexible connection pipe into the urinal water line; if the flexible connection pipe needs to be reduced, apply the silicone adhesive around the edge of the pipe end in order to ensure proper sealing between the pipe and the urinal.

13 - For a perfect finishing apply grouting mass between the bowl surface and the wall.

14 - Before considering the installation finished, wait until the silicone hardens. Then check the installation for leakage.

ESPAÑOL

1 - Materiales necesarios para instalación (vendidos separadamente):

- Conjunto de fijación FM 711
- Sifón Deca (código 1681)
- Adhesivo silicona para cierre hermético
- Pasta para juntar

OBS: Codo 90° DN40 con anillo de caucho (instalado en la pared).

2 - Para instalación simple (individual), se aconseja el uso de registro de 1/2" en el sub-anexo de alimentación.

3 - Para uso confortable del urinario, recomendamos las siguientes alturas de instalación:

- Punto de alcantarilla a 455mm del piso acabado (2").
- Punto de agua a 1150mm del piso acabado (1/2").
- Punto del registro a 1400mm del piso acabado (1/2").

4 - Dibujar una línea vertical en la pared, pasando por el centro del punto de la alcantarilla.

5 - Instalar el sifón Deca (código 1681) en su posición.

6 - Colocar el urinario en posición de instalación, centralizándolo por la línea dibujada. Marcar en la pared la posición de los orificios de cierre hermético.

7 - Retirar el urinario y hacer los agujeros, utilizando broca 10mm.

8 - Colocar los dos tarugos S. 10 en los agujeros. Atornillar los tornillos presos con la llave de boca de 1/2", dejándolos 45mm para fuera de la pared.

9 - Instalar y fijar el urinario en los dos tornillos presos utilizando las arandelas plásticas y tuercas de acabado, apretando por igual las dos tuercas.